

## Pārskaitījuma rīkojums no krājkonta

Распоряжение на перечисление со сберегательного счета

Transfer Order from Savings Account

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datums, mēnesis, gads / Число, месяц, год / Date, month, year

Klients \_\_\_\_\_

Клиент / Customer

Krājkonta Nr.

N<sup>o</sup> сберегательного счета  
Savings account No.

LV 

--	--

 AIZK 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Valūtas kods

Код валюты / Currency code

--	--	--

Summa (cipariem) \_\_\_\_\_

Сумма (цифрами) / Amount (in figures)

Summa (vārdiem) \_\_\_\_\_

Сумма (прописью) / Amount (in words)

Testatslēga

Тест-ключ / Test-key

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Naudas līdzekļus no krājkonta pārskaitīt uz manu norēķinu kontu:

Денежные средства со сберегательного счета перечислить на мой расчетный счет: / Transfer the funds from the savings account to my current account:

Norēķinu konta Nr.

N<sup>o</sup> расчетного счета  
Current account No.

LV 

--	--

 AIZK 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

saskaņā ar krājkonta noteikumiem<sup>1</sup>  
согласно правилам сберегательного счета<sup>1</sup>  
according to savings account terms<sup>1</sup>

vienas bankas darba dienas laikā<sup>2</sup>  
в течение одного банковского дня<sup>2</sup>  
in one banking day<sup>2</sup>

Ar AS "Aizkraukles banka" Vispārējiem darījumu noteikumiem iepazīnos, piekrītu tiem un atzīstu tos par sev saistošiem.

С Общими правилами сделок АО "Aizkraukles banka" ознакомился, согласен и признаю их обязательными для себя.

I have read JSC "Aizkraukles banka" General Business Terms, consent thereto, and agree to be bound thereby.

Klients (paraksts, zīmogs, parakstīšanas vieta)

Клиент (подпись, печать, место подписания)  
Customer (signature, seal, place of signing)

Banka (paraksts, zīmogs, parakstīšanas vieta)

Банк (подпись, печать, место подписания)  
Bank (signature, seal, place of signing)

<sup>1</sup> Iepriekšējā brīdinājuma termiņš par naudas līdzekļu pārskaitīšanu no krājkonta – 7 kalendārās dienas, no EKSTRA krājkonta – 33 kalendārās dienas / Срок предварительного уведомления о перечислении денежных средств со сберегательного счета – 7 календарных дней, со сберегательного счета ЭКСТРА – 33 календарных дня / Advance notification period of funds transfer from a savings account – 7 calendar days, an EXTRA savings account – 33 calendar days

<sup>2</sup> Tiek ieturēta papildu komisija saskaņā ar Pakalpojumu cenrādi / Взимается дополнительная комиссия согласно Тарифам услуг / Additional commission is to be paid according to Rates and Charges